

- 3) Czy motyw 3 dyrektywy (UE) 2018/2001, motywy 27 i 41, art. 7 ust. 1 lit. h), i) i j), art. 8 ust. 1 lit. a) i d) oraz ust. 2 rozporządzenia (UE) 2022/1854 stoją na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu, w którym ustala się pułap dochodów rynkowych uzyskiwanych ze sprzedaży energii elektrycznej w sposób przewidziany w art. 15 bis decreto legge (dekretu z mocą ustawy) nr 4 z dnia 27 stycznia 2022 r., który nie przewiduje żadnego konkretnego pułapu dochodów uzyskiwanych ze sprzedaży energii wytwarzanej z węgla kamiennego, ani zróżnicowanego uregulowania w odniesieniu do różnych źródeł produkcji?

- (¹) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/944 z dnia 5 czerwca 2019 r. w sprawie wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej oraz zmieniająca dyrektywę 2012/27/UE (przekształcenie) (Dz.U. 2019, L 158, s. 125).
- (²) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/2001 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych (przekształcenie) (Dz.U. 2018, L 328, s. 82).
- (³) Rozporządzenie Rady (UE) 2022/1854 z dnia 6 października 2022 r. w sprawie interwencji w sytuacji nadzwyczajnej w celu rozwiązania problemu wysokich cen energii (Dz.U. 2022, L 261, s. 1).

Skarga wniesiona w dniu 12 lipca 2023 r. – Komisja Europejska/Królestwo Hiszpanii

(Sprawa C-433/23)

(2023/C 321/38)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: C. Hermes i E. Sanfrutos Cano, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii

Żądania strony skarżącej

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

- 1) stwierdzenie, że:

- nie przyjmując niezbędnych środków dotyczących zbierania ścieków komunalnych z aglomeracji Acorán, Adeje-Arona, Añaza, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Golf del Sur, Guía de Isora Litoral, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Puerto de Santiago-Playa la Arena, San Isidro-Litoral, Sueño Azul i Valle de la Orotava na Wyspach Kanaryjskich oraz Medio-Andarax w Andaluzji, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 3 dyrektywy 91/271/EWG (¹);
- nie podejmując niezbędnych środków dotyczących oczyszczania ścieków komunalnych z aglomeracji Acantilado de los Gigantes, Adeje-Arona, Almansa, Almodóvar del Campo, Almodóvar del Río, Alto Nerbioi-Amurrio, Alto Nerbioi-Laudio, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Consuegra, Donostia-San Sebastián, Estepa, Genil-Cubillas, Golf del Sur, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guía de Isora Litoral, Jódar, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Lora del Río, Los Yébenes, Martos, Medio-Andarax, Posadas, Puerto de Santiago-Playa la Arena, Quintanar de la Orden, Rambla (La)-Montalbán, San Isidro-Litoral, San Roque, Santoña, Sueño Azul, Torredonjimeno, Trebujena, Trujillo, Valle de la Orotava, Venta de Baños i Villanueva del Río-Alcolea del Río, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 4 ust. 1 i 3 dyrektywy 91/271/EWG;
- nie podejmując niezbędnych środków dotyczących oczyszczania ścieków komunalnych z aglomeracji Almodóvar del Campo, Argamasilla de Alba, Cáceres, Condado de Huelva II (Chucena-Escacena-Paterna-Manzanilla), Consuegra; Don Benito-Villanueva de la Serena, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guillena, Los Yébenes, MadrIdejos, Mérida, Montcada, Montijo-Puebla Calzada, Palma del Condado, Quintanar de la Orden, Rubí, Sonseca, Soria, Trujillo, Venta de Baños y Villafranca de los Barros, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 5 i sekcji B załącznika I do dyrektywy 91/271/EWG;

- Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 15 dyrektywy 91/271/EWG w związku z sekcją D załącznika I do tej samej dyrektywy w odniesieniu do aglomeracji Acantilado de los Gigantes, Adeje-Arona, Almansa, Almodóvar del Campo, Almodóvar del Río, Alto Nerbioi-Amurrio, Alto Nerbioi-Laudio, Argamasilla de Alba, Bargas-Cabañas-Mocejón-Olías-Magán-Villaseca, Cáceres, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Condado de Huelva II (Chucena-Escacena-Paterna-Manzanilla), Consuegra, Don Benito-Villanueva de la Serena, Donostia-San Sebastián, Estepa, Genil-Cubillas, Golf del Sur, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guía de Isora Litoral, Guillena, Jódar, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Lora del Río, Los Yébenes, Madridejos, 77 Martos, Medio-Andarax, Mérida, Montijo-Puebla Calzada, Montcada, Palma del Condado, Posadas, Puerto de Santiago-Playa la Arena, Quintanar de la Orden, Rambla (La)-Montalbán, Rubí, San Isidro-Litoral, San Roque, Santoña, Sonseca, Soria, Sueño Azul, Torredonjimeno, Trebujena, Trujillo, Valle de la Orotava, Villanueva del Río-Alcolea del Río, Venta de Baños i Villafranca de los Barros;

2) obciążenie Królestwa Hiszpanii kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W skardze Komisja podnosi cztery zarzuty uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego wynikającym z dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych, zmienionej dyrektywą Rady 2013/64/UE⁽²⁾ z dnia 17 grudnia 2013 r.

W **zarzucie pierwszym** Komisja podnosi, że Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 3 dyrektywy 91/271/EWG, nie podejmując koniecznych środków dotyczących zbierania ścieków komunalnych z aglomeracji Acorán, Adeje-Arona, Añaza, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Golf del Sur, Guía de Isora Litoral, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Puerto de Santiago-Playa la Arena, San Isidro-Litoral, Sueño Azul i Valle de la Orotava na Wyspach Kanaryjskich oraz Medio-Andarax w Andaluzji.

W odniesieniu do 12 aglomeracji na Wyspach Kanaryjskich Komisja podnosi zasadniczo, że aglomeracje te korzystają z pojedynczych systemów, przy czym nie są spełnione warunki określone w art. 3 ust. 1 akapit trzeci dyrektywy 91/271/EWG, który uzależnia to odstępstwo od zasady systemu zbierania ścieków od spełnienia dwóch kumulatywnych warunków. Z jednej strony władze powinny uzasadnić w każdym konkretnym przypadku, że wprowadzenie systemu zbierania nie jest uzasadnione albo dlatego, że nie przyniosłoby korzyści dla środowiska, albo ze względu na to, że jego instalacja powodowałaby nadmierne koszty. Z drugiej strony pojedynczy system lub inny właściwy system powinien zapewniać ten sam poziom ochrony środowiska. Jeśli chodzi o aglomerację Medio Andarax w Andaluzji, Komisja podnosi, że aglomeracja ta nie dysponuje systemem zbierania ścieków dla wszystkich swoich ścieków.

W **zarzucie drugim** Komisja podnosi, że Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 4 ust. 1 i 3 dyrektywy 91/271/EWG, nie podejmując koniecznych środków dotyczących oczyszczania ścieków komunalnych aglomeracji Acantilado de los Gigantes, Adeje-Arona, Almansa, Almodóvar del Campo, Almodóvar del Río, Alto Nerbioi-Amurrio, Alto Nerbioi-Laudio, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Consuegra, Donostia-San Sebastián, Estepa, Genil-Cubillas, Golf del Sur, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guía de Isora Litoral, Jódar, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Lora del Río, Los Yébenes, Martos, Medio-Andarax, Posadas, Puerto de Santiago-Playa la Arena, Quintanar de la Orden, Rambla (La)-Montalbán, San Isidro-Litoral, San Roque, Santoña, Sueño Azul, Torredonjimeno, Trebujena, Trujillo, Valle de la Orotava, Venta de Baños i Villanueva del Río-Alcolea del Río.

Zgodnie z art. 4 ust. 1 dyrektywy 91/271/EWG państwa członkowskie zapewniają, aby ścieki komunalne przed odprowadzeniem były poddane wtórnemu oczyszczaniu lub innemu równie skutecznemu oczyszczaniu. Ustęp 3 tego przepisu wymaga, aby zrzuty z oczyszczalni ścieków spełniały wymagania sekcji B załącznika I do dyrektywy 91/271/EWG. Komisja uważa, że obowiązki te nie są przestrzegane w aglomeracjach, o których mowa w poprzednim ustępie, ponieważ ścieki nie są zbierane zgodnie z art. 3 tej dyrektywy, w związku z czym nie można ich również oczyszczać, albo dlatego, że zebrane wody nie podlegają w pełni poziomowi oczyszczania wymaganemu przez art. 4 dyrektywy 91/271/EWG, a zrzuty nie spełniają również wymogów sekcji B załącznika I do dyrektywy, zgodnie z wymogami art. 4 ust. 3 tej dyrektywy.

W **zarzucie trzecim** Komisja wnosi do Trybunału o stwierdzenie, że nie przyjmując niezbędnych środków dotyczących oczyszczania ścieków komunalnych z aglomeracji Almodóvar del Campo, Argamasilla de Alba, Cáceres, Condado de Huelva II (Chucena-Escacena-Paterna-Manzanilla), Consuegra; Don Benito-Villanueva de la Serena, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guillena, Los Yébenes, Madridejos, Mérida, Montcada, Montijo-Puebla Calzada, Palma del Condado, Quintanar de la Orden, Rubí, Sonseca, Soria, Trujillo, Venta de Baños y Villafranca de los Barros, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 5 i sekcji B załącznika I do dyrektywy 91/271/EWG.

Komisja podnosi zasadniczo, że te aglomeracje o równoważnej liczbie mieszkańców ponad 10 000, które odprowadzają ścieki do obszarów wrażliwych, nie zapewniają dla wszystkich swoich ścieków oczyszczania bardziej rygorystycznego niż oczyszczanie, o którym mowa w art. 4 dyrektywy 91/271/EWG, jak tego wymaga art. 5 ust. 2 tej dyrektywy, ani nie zapewniają, że zrzuty z oczyszczalni ścieków tych aglomeracji do obszarów wrażliwych spełniają odpowiednie wymagania sekcji B załącznika I.

W ramach **zarzutu czwartego** Komisja podnosi, że Królestwo Hiszpanii nie wypełniło zobowiązań ciężących na nim na mocy art. 15 dyrektywy 91/271/EWG w związku z sekcją D załącznika I do tej dyrektywy w odniesieniu do aglomeracji Acantilado de los Gigantes, Adeje-Arona, Almansa, Almodóvar del Campo, Almodóvar del Río, Alto Nerbioi Amurrio, Alto Nerbioi-Laudio, Argamasilla de Alba, Bargas-Cabañas-Mocejón-Olías-Magán-Villaseca, Cáceres, Candelaria-Casco, Candelaria-Punta Larga, Condado de Huelva II (Chucena-Escacena-Paterna-Manzanilla), Consuegra, Don Benito-Villanueva de la Serena, Donostia-San Sebastián, Estepa, Genil-Cubillas, Golf del Sur, Guareña-Oliva de Mérida-Cristina, Guía de Isora Litoral, Guillena, Jódar, La Esperanza-La Laguna Sur-Santa Cruz-Valles (La Laguna, El Rosario, Santa Cruz), Lora del Río, Los Yébenes, Madridejos, Martos, Medio-Andarax, Mérida, Montijo-Puebla Calzada, Montcada, Palma del Condado, Posadas, Puerto de Santiago-Playa la Arena, Quintanar de la Orden, Rambla (La)-Montalbán, Rubí, San Isidro-Litoral, San Roque, Santoña, Sonseca, Soria, Sueño Azul, Torredonjimeno, Trebujena, Trujillo, Valle de la Orotava, Villanueva del Río-Alcolea del Río, Venta de Baños i Villafranca de los Barros.

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. 1991, L 135, s. 40).

⁽²⁾ Dyrektywa Rady 2013/64/UE z dnia 17 grudnia 2013 r. zmieniająca dyrektywy Rady 91/271/EWG i 1999/74/WE oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/60/WE, 2006/7/WE, 2006/25/WE i 2011/24/UE w związku ze zmianą statusu Majotty względem Unii Europejskiej (Dz.U. 2013, L 353, s. 8).

Skarga wniesiona w dniu 24 lipca 2023 r. – Komisja Europejska / Republika Bułgarii

(Sprawa C-462/23)

(2023/C 321/39)

Język postępowania: bułgarski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: N. Nikołowa i B. Rous Demiri)

Strona pozwana: Republika Bułgarii

Żądania strony skarżącej

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

— stwierdzenie, że nie zakazując wprowadzania do obrotu naturalnej wody mineralnej i wody źródłanej pochodzącej z jednego i tego samego źródła pod więcej niż jednym określeniem handlowym, nie wymagając wskazania nazwy źródła na etykietach naturalnych wód mineralnych i wód źródłanych, zezwalając na stosowanie określenia „woda źródłana” w odniesieniu do wody, która nie spełnia warunków stosowania określenia „woda źródłana”, Republika Bułgarii uchybiła zobowiązaniom, które ciążyą na niej na mocy art. 8 ust. 2, art. 7 ust. 2 lit. b) i art. 9 ust. 4 akapit pierwszy lit. c) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/54/WE ⁽¹⁾ z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie wydobywania i wprowadzania do obrotu naturalnych wód mineralnych;

— obciążenie Republiki Bułgarii kosztami postępowania.